

# Traditional Text I



בשבת \_\_\_\_\_ לחדש \_\_\_\_\_ שנת חמשת אלפים ושבע מאות \_\_\_\_\_  
 לברית עולם למצין שאנן מצין כאן \_\_\_\_\_ איך שהבחור  
 אמר לה להודא \_\_\_\_\_  
 הוי לי לאנתן כדת משה וישראל ואנא אפלא ואנקיר ואיזון ואפרנס יתכי ליכי כהלכות  
 גוברין יהודאין דפליחין ומוקריין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי \_\_\_\_\_  
 דחוי ליכי \_\_\_\_\_ ומזוניכי וכסותיכי וספוקיכי ומיעל לותיכי כאנרחה כל ארעא וצביאת מרת  
 דא והות ליה לאנתן ודן טוניתא דהנעלת ליה מבי \_\_\_\_\_ בין בכסף בין בזהב בין  
 בתבשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושא דערסא הכל קבל עליו \_\_\_\_\_ חתן דן  
 זקוקים כסף צרוף וצבי \_\_\_\_\_ חתן דן והוסיף לה מן דיליה עוד \_\_\_\_\_ זקוקים כסף  
 צרוף אחרים כנגדן סך הכל \_\_\_\_\_ זקוקים כסף צרוף וכך אמר \_\_\_\_\_ חתן דן אחריות שטר  
 כתובתא דא טוניתא דן והנספתא דא קבלית עלי ועל ירתך בתרא להנפרע מכל שפר ארג צבסין וקנינין  
 דאית לי ותחות כל שמיא דקנא ודעתיך אנא למקנא צבסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כלהון  
 יהון אחראן וערבאן לפרוע מנהון שטר כתובתא דא טוניתא דן ותספתא דא מנא ואפילו מן גלימא דעל  
 כתפא בחיי ובתר חיי מן יומא דן ולעלם ואחריות וחומר שטר כתובתא דא טוניתא דן והנספתא דא קבל  
 עליו \_\_\_\_\_ חתן דן כחומר כל שטרי כתובות ותספתות דנהגין בבתי ישראל  
 העשוין בתקון חכמינו זכרונם לברכה דלא כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי וקנינא מן  
 חתן דן למרת \_\_\_\_\_  
 דא על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקנא ביה הכל שריר וקים  
 נאום \_\_\_\_\_  
 נאום \_\_\_\_\_

*This Ketubah witnesses before G-d and all those present that on this \_\_\_\_\_ day of the week, the \_\_\_\_\_ day of the month of \_\_\_\_\_ in the year 57\_\_ corresponding to the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ in the city of \_\_\_\_\_ the Holy Covenant of Marriage was entered into between the Bridegroom \_\_\_\_\_, and the Bride \_\_\_\_\_.*  
*And each said to the other: " I promise to share with you in times of joy as in times of sorrow. To talk and to listen, to honor and respect you, to provide for and support you in trust and in love. I take you to be mine according to the laws of Moses and Israel. I promise to share my hopes, my thoughts and dreams with you. I will work with you to build our lives together. May we grow... Our lives forever intertwined, our love bringing us closer. We also pledge to establish a home open to the spiritual potential in all life. A home wherein the flow of the seasons and the passages of life are celebrated through the symbols of our Jewish heritage. A home filled with reverence for Torah, love and generosity. Let us create a home for ourselves and our children based on the traditions of our Jewish heritage. May it be a home filled with peace, happiness, tranquility and love. We hereby certify that all the above is valid and binding.*

Bridegroom \_\_\_\_\_ Bride \_\_\_\_\_  
 Witness \_\_\_\_\_ Witness \_\_\_\_\_  
 Rabbi \_\_\_\_\_